

# เวชศาสตร์ฟื้นฟู

Journal of Thai Rehabilitation Medicine

ปีที่ 12 ฉบับที่ 1 พฤษภาคม - สิงหาคม 2545 Vol. 12 No. 1 May - August 2002

โดยราชวิทยาลัยแพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทยและสมาคมเวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย  
By Royal College of Physiatrists of Thailand and Thai Rehabilitation Medicine Association

## สถานที่ติดต่อ

สำนักงานเลขาธิการฯ อาคารเฉลิมพระบารมี ๕๐ ปี  
ชั้น 10 เลขที่ 2 ซอยศูนย์วิจัย  
ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ เขตห้วยขวาง กทม.10320  
โทร 0-27166808 โทรสาร 0-27166809

## ผู้จัดการ

ประธานราชวิทยาลัย  
แพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย  
และ  
นายกสมาคมเวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย

## บรรณาธิการ

ฉัฐยา จิตประไพ

## บรรณาธิการรอง

พ.ศ.ท.หญิงกตติกา ภูมิพิทักษ์กุล

อุไรรัตน์ พิภพมงคล

## กองบรรณาธิการ

นภาพร ชัชวาลพาณิชย์

ปิยะภัทร พัทธวิวัฒน์พงษ์

พัชรวิมล คุปต์นริศชัยกุล

วาริ จิรดิษฐ์

สมเกียรติ เหมตะศิลป์

อารีรัตน์ สุพุทธธาดา

## ฝ่ายศิลป์

ภาวิธ วงศ์แพทย์

## ที่ปรึกษา

กมลทิพย์ หาญผดุงกิจ, พ.อ.ไกรวัชร อีร์เนตร,

ศุภใจ ชัยวานิชศิริ, เทอดชัย ชีวะเกตุ,

นลินทิพย์ ตำนานทอง,

ปัทมวิษณุ วงศ์วิวัฒน์นันท์,

ประติษฐ์ ประทีปะวณิช

พ.ศ.ท.หญิงเฟื่องฟ้า คุณาคร

เยี่ยมมโนภพ บุนนาค, เสก อักษรานุเคราะห์

สุขจันทร์ พงษ์ประไพ, อภิชนา ไผ่วินทะ

อรฉัตร ไชยยานนท์, พ.ท.อารมย์ ชุนภาณี

## วัตถุประสงค์

1. เผยแพร่ความรู้ทางวิชาการด้านเวชศาสตร์ฟื้นฟู แก่แพทย์ และบุคลากรสาขาต่างๆ ทางกายภาพบำบัด
2. เผยแพร่ผลงานของแพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟูแพทย์ประจำบ้านเวชศาสตร์ฟื้นฟู สมาชิกของสมาคม และบุคคลที่กองบรรณาธิการเห็นสมควร

## ข้อกำหนดผู้ส่งบทความ

1. สมาชิกของราชวิทยาลัยฯ
2. สมาชิกสามัญตลอดชีพของสมาคมฯ
3. แพทย์ประจำบ้านเวชศาสตร์ฟื้นฟู
4. บุคคลที่กองบรรณาธิการพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสม

ISSN 0857-6823

## บรรณาธิการกลอง

เวลาผ่านไปอย่างรวดเร็ว เวชศาสตร์ฟื้นฟูฉบับที่อยู่  
ในมือท่าน ก็เป็นฉบับขึ้นปีที่ 12 แล้ว วิชาการยังคับคั่งเช่นเดิมและ  
นับวันจะเข้มข้นขึ้นเรื่อยๆ

ฉบับนี้ คุณหม่อวสุวัฒน์ กิตติสมประยูรกุล อาจารย์ใหม่  
ไฟแรงจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ได้รวบรวมความรู้ที่น่าสนใจเรื่อง  
“การฟื้นฟูสมรรถภาพผู้ป่วยโรคหลอดเลือดสมองที่ละลายด้านที่  
เป็นอัมพาต” มาให้พวกเราได้อ่านกันสนใจ

บทวิจัย ได้แก่ การรักษาอาการปวดกล้ามเนื้อโดย  
วิธีการฝังเข็มจากโรงพยาบาลตำรวจ ผลของการออกกำลังกาย  
กล้ามเนื้อต้นขาด้วยวิธีประยุกต์ในโรคเข่าเสื่อมและการเปรียบเทียบ  
การตีตบมูเหล็กกับการพันมยางที่วงล้อรถนั่งคนพิการในอัมพาต  
ระดับสูง

Portage Program คืออะไร มีประโยชน์อย่างไรใน  
การกระตุ้นเด็กพัฒนาการช้า หาอ่านได้ในงานวิจัย จากภาควิชา  
กิจกรรมบำบัด มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

กองบรรณาธิการ มีความตั้งใจที่จะให้วารสารของเราจัด  
พิมพ์ได้อย่างต่อเนื่อง และตรงตามกำหนดให้มากที่สุด ต้องขอ  
ขอบคุณทุกท่านที่ส่งบทความเข้ามา และยังขอความสนับสนุน  
ให้ส่งเข้ามามากๆ ค่ะ

กองบรรณาธิการ

## เวชศาสตร์ฟื้นฟูสสาร

วัตถุประสงค์	1. เผยแพร่ความรู้ทางวิชาการด้านเวชศาสตร์ฟื้นฟู 2. เผยแพร่ผลงานของแพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟู แพทย์ประจำบ้านเวชศาสตร์ฟื้นฟู สมาชิกของสมาคมฯ สมาชิกของราชวิทยาลัยฯ และบุคคลที่กองบรรณาธิการเห็นสมควร
การส่งบทความ	บรรณาธิการ สำนักงานเลขาธิการฯ อาคารเฉลิมพระบารมี ๕๐ ปี ชั้น 10 เลขที่ 2 ซอยศูนย์วิจัย ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ เขตห้วยขวาง กทม. 10320 โทร 0-27166808 โทรสาร 0-27166809
ผู้ได้รับประโยชน์	1. สมาชิกของสมาคมเวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย และราชวิทยาลัยเวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย 2. โรงพยาบาลระดับจังหวัด, โรงพยาบาลศูนย์ และห้องสมุดต่างๆ 3. บุคลากรฝ่ายแพทย์ และสาธารณสุขุที่สนใจ
ผู้สนใจ	ชำระค่าสมาชิก ปีละ 200 บาท (ภายในประเทศ) โดยการส่งจ่ายเช็คในนาม "ราชวิทยาลัยแพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย" หรือเข้าบัญชี ธนาคารกสิกรไทย สาขาสำนักพหลโยธิน ชื่อบัญชี "ราชวิทยาลัยแพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย" เลขที่บัญชี 799-2-53301-8
พิมพ์ที่	บริษัท ศรีเมืองการพิมพ์ จำกัด 5/37-41 รongเมือง 5 ปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. 0-2214-4660

**คณะกรรมการ และที่ปรึกษาของราชวิทยาลัยแพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย  
และสมาคมเวชศาสตร์ฟื้นฟูแห่งประเทศไทย ประจำปี พ.ศ.2544-2545**

ประธาน	เยี่ยมมโนภพ บุญนาค
รองประธานฝ่ายบริหาร	พล.ท.หญิงวิไล ชินสกุล
รองประธานฝ่ายวิชาการ	อภิชนา ไชวินทะ
เลขาธิการ	สุขจันทร์ พงษ์ประไพ
เหรัญญิก	สมปอง ตงพิพัฒน์
กรรมการกลาง	ประดิษฐ์ ประทีปวงนิช, พ.อ.ไกรวัชร อีรเนตร, วิศาล คันธรัตน์กุล, ดารณี สุวพันธ์, อรรถฤทธิ์ ศฤงคไพบูลย์
ที่ปรึกษา	เสก อักษรานุเคราะห์, พล.ต.หญิงเฟื่องฟ้า คุณาตร, อรณัฏ โตษยานนท์, ฉัฐยา จิตประไพ, เทอดชัย ชีวะเกตุ, กระแส สุนทรมาน, สุรชนี บุญนาค, สมชาติ เจียมประเสริฐ, พ.ต.อ.หญิงประภาพร ศิริทรัพย์, นลินทิพย์ ดำนานทอง
หัวหน้าคณะทำงานฝ่ายสารสนเทศ	ปัทมวิชัย วงศ์วิวัฒนานนท์
หัวหน้าคณะทำงานฝ่ายประชาสัมพันธ์	วรรณิ เกตุมาลาศิริ
สถานที่ตั้ง	อาคารเฉลิมพระบารมี 50 ปี ชั้น 10 ซอยศูนย์วิจัย ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10320 โทร. 0-2716-6808, 0-2716-6661-4 ต่อ 1048 โทรสาร 0-2716-6809

## สารบัญ

### บรรณาธิการแถลง

### บทความฟื้นฟูวิชาการ

- การฟื้นฟูสมรรถภาพผู้ป่วยโรคหลอดเลือดสมองที่ละเลยด้านที่เป็นอัมพาต  
Wasuwat Kitisomprayoonkul 1

### บทวิจัย

- การรักษาอาการปวดกล้ามเนื้อโดยวิธีการฝังเข็ม  
กัตติกา ภูมิพิทักษ์กุล, ชนินทร์ สูดนเรีกุล, ประภาพร ศิริทรัพย์ 8
- ศึกษาผลของ Portage Program ในการกระตุ้นพัฒนาการสำหรับเด็กที่มีพัฒนาการช้า  
สร้อยสุดา วิทยากร, มยุรี เพชรอักษร, ไพวรรณ สูดวรรค์, เตือนใจ อัฐวงศ์ 15
- การเปรียบเทียบประสิทธิภาพระหว่างการฟื้นฟูและการตีพิมพ์หนังสือที่วางล้อรถนั่งคนพิการ  
ในผู้ป่วยอัมพาตระดับสูง  
อรัญญา รัตนพล, อภิชนา ไชวินทะ 26
- ผลของการออกกำลังกายต้านขาดด้วยวิธีประยุกต์ในผู้ป่วยโรคข้อเข่าเสื่อม  
จิรวรรณ ต้นวัฒน์, อารีรัตน์ สุขุทธิธาดา, เสก อักษรานุเคราะห์, อนันต์ ศรีเกียรติขจร,  
ชฎิล สมรภูมิ 33

## CONTENTS

### Editorial

### Review Article

- Rehabilitation in Stroke with Neglect Syndrome 1  
Wasuwat Kitisomprayoonkul

### Original Articles

- Treatment of Myofascial Pain Syndrome by Dry Needling in General Police Hospital 8  
Kattika Phumiphithakkun, Chanin Soodnoreekun, Prapaporn Sirisabya
- The Portage Program for Developmental Stimulation in Developmentally Delayed Children 15  
Soisuda Vittayakorn, Mayuree Pedugsorn, Paiwan Sudwan, Tuenchai Attawong
- A comparative Study of Efficiency between Rubber Knobs and Projection Knobs in  
Assisting Wheelchair Propulsion in Tetraplegics 26  
Aran Rattanaphol, Apichana Kovindha
- Effectiveness of Modified Quadriceps Strengthening Exercise in Patients with  
Osteoarthritis of Knees 33  
Chirawan Tanwattana, Areerat Suputtitada, Sek Aksaranugraha, Anan Srikiatkachon,  
Chadin Samorrapoom